

Przedsiębiorstwo Wielobranżowe

„KaNaD” Michał Namysłowski

ul. Kwiatowa 10, 41-902 Bytom

[p.w.kanad@interia.pl](mailto:p.w.kanad@interia.pl), tel. 691 736 695

NIP: 627 – 270 – 02 – 17



Nazwa inwestycji:

„Przebudowa układu komunikacyjnego wraz z wykonaniem nowych miejsc parkingowych w rejonie ulicy Malinowe Górki przy zbiorniku Pogoria III – przejście podziemne pod torami linii 183”

Adres inwestycji:

Dąbrowa Górnicza

ul. M. Konopnickiej, ul. Siewierska, ul. Olszowa, ul. Malinowe Górki

Kategoria Geotechniczna – I, Kategoria Obiektu Budowlanego – VIII, XXVI

Działki wg załącznika

Inwestor:

Gmina Dąbrowa Górnicza

ul. Graniczna 21

41-300 Dąbrowa Górnicza



Zakres opracowania:

Projekt Budowlany

Działki:

540 (TK) - obr. 0008 Marianki, 22/5 - obr.0003 Dąbrowa Górnicza

## Tom V - BRANŻA TELEKOMUNIKACYJNA

Specjalność	Projektant – imię i nazwisko, nr uprawnień	Pieczętka i podpis
Telekomunikacyjna (projektant)	mgr inż. Tomasz Kmita DT-WBT/02375/02/U  <i>upr. do proj. w specjalności telekomunikacyjnej w zakresie linii, instalacji i urządzeń liniowych</i>	
Telekomunikacyjna (sprawdzający)	inż. Norbert Student 0040/96/U  <i>upr. do proj. w specjalności telekomunikacyjnej w zakresie linii, instalacji i urządzeń liniowych</i>	

## SPIS TREŚCI

1.	Przedmiot i zakres opracowania.....	3
2.	Oddziaływanie obiektu budowlanego .....	3
3.	Obszar eksploatacji górniczej.....	3
4.	Ochrona zabytków.....	3
5.	Podstawa opracowania. ....	3
6.	Stan istniejący .....	4
7.	Stan projektowany .....	4
8.	Normy.....	5
9.	Likwidacja.....	6
10.	Uwagi końcowe.....	7
11.	Oświadczenie projektanta.....	8
11.	Załączniki .....	9
12.	Uprawnienia projektanta .....	18
13.	Część graficzna .....	23

## **1. Przedmiot i zakres opracowania**

Przedmiotem opracowania jest przebudowa kabli telekomunikacyjnych w związku z projektem pn. „Przebudowa układu komunikacyjnego wraz z wykonaniem nowych miejsc parkingowych w rejonie ulicy Malinowe Górki przy zbiorniku Pogoria III – przejście podziemne pod torami linii 183”.

## **2. Oddziaływanie obiektu budowlanego**

Zgodnie z Rozporządzeniem z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. Nr 213, poz. 1397 wraz z późniejszymi zmianami) inwestycja nie zalicza się do przedsięwzięć mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko ani do przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco

Wpływ na środowisko w fazie budowy związany będzie w głównej mierze z pracą sprzętu budowlanego, z transportem i rozładunkiem materiałów budowlanych. Oddziaływanie inwestycji na środowisko na etapie budowy będzie miało charakter czasowy i przemijający.

Wykonawca będzie prowadził gospodarkę odpadami zgodnie z ustawą z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. z 2013 r., poz. 21).

## **3. Obszar eksploatacji górniczej**

Inwestycja zlokalizowana jest poza granicami obszarów i terenów górniczych.

## **4. Ochrona zabytków**

Trasa planowanej inwestycji nie koliduje z zabytkami nieruchomymi oraz ruchomymi.

## **5. Podstawa opracowania.**

5.1. Warunki techniczne na przebudowę istniejącej sieci telekomunikacyjnej kolidującej z przebudową układu komunikacyjnego w rejonie ul. Malinowe Górki w Dąbrowie Górniczej nr TTIDKA.JA.211-10598/2018 z dnia 28 lutego 2019 wydane przez ORANGE Polska Wydział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze ul. Francuska 101B, 40-506 Katowice.

5.2. Uzgodnienia wraz z wydaniem warunków dla prowadzenia robót w związku z planowaną budową przejścia pieszo-rowerowego pod torami linii kolejowej nr 183 Dąbrowa Górnicza Ząbkowice – Będzin Łagisza w km 5,070 w ramach zadania pn „Przebudowa układu komunikacyjnego wraz z wykonaniem nowych miejsc parkingowych w rejonie ul.

Malinowe G3rki w Dąbrowie G3rniczej przy zbiorniku Pogoria III – przej3cie podziemne pod torami linii 183.” Wydane przez PKP TELKOL Region Południowy ul. Sądowa 7, 40-078 Katowice, dn. 29.01.2018, nr UTM4-504-940/2017.

5.3. Warunki techniczne dla planowanej budowy przej3cia pieszo-rowerowego pod torami linii kolejowej nr 183 w km. 5,071 wydane przez PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Częstochowie, ul. Boya-Żeleńskiego 7/9, 42-200 Częstochowa, pismo IZDK 461/50/2017 dnia 16.02.2018.

## **6. Stan istniejący**

W obrębie planowanej budowy przej3cia pieszo-rowerowego pod torami linii kolejowej nr 183 w km. 5,071 występuje infrastruktura telekomunikacyjna:

- Kabel doziemny typu XzTKMXpwFtlx 50x4x0,8 ORANGE Polska
- Kolizja z kablem teletechnicznym ziemnym typu TKM ułożonym w gruncie na głębokości 0,8 – 1,2 m - PKP TELKOL
- Kabel srk typu YTSY 10x1 ułożony w ziemi u podn3ża skarpy. W razie kolizji zachodzi konieczność wykonania wstawki kablowej - PKP PLK S.A.

## **7. Stan projektowany**

Projektuje się przebudowę kabli telekomunikacyjnych kolidujących z budową przej3cia pod linią kolejową.

7.1.Kabel ziemny ORANGE typu XzTKMXpwFtlx 50x4x0,8, znajdujący się po południowej stronie linii kolejowej, ze względu na kolizję z ciągiem pieszo-rowerowym zostanie ułożony na głębokości ok. 1m pod powierzchnią projektowanej nawierzchni w rurze osłonowej RHDPE 110/6,3. Na całej długości kabla zostanie ułożona taśma ostrzegawcza w kolorze pomarańczowym. Wstawka – nowy odcinek kabla zostanie połączony z obu stron przebudowy z kablem istniejącym za pomocą złączy równoległych. Ze względu na konieczność zachowania ciągłości eksploatacji, likwidowany odcinek zostanie wyłączony ze złączy Z1 i Z2 po dokonaniu przełączenia.

Po wykonaniu przebudowy wykonać pomiary elektryczne kabli.

7.2.Kabel teletechniczny ziemnym typu TKM 40x2 PKP TELKOL, znajdujący się po północnej stronie linii kolejowej, ze względu na kolizję z ciągiem pieszo-rowerowym zostanie zagłębiony i ułożony ok. 1m pod powierzchnią projektowanej nawierzchni w rurze osłonowej RHDPE 110/6,3. Na całej długości kabla zostanie ułożona taśma ostrzegawcza w kolorze pomarańczowym. Wstawka – nowy odcinek kabla zostanie połączony z obu stron przebudowy z kablem istniejącym za pomocą złączy równoległych. Ze względu na konieczność zachowania ciągłości eksploatacji, likwidowany odcinek zostanie wyłączony ze złączy Z1 i Z2 po dokonaniu przełączenia.



Wszystkie roboty związane z przebudową infrastruktury telekomunikacyjnej PKP TELKOL należy realizować pod nadzorem Użytkownika.

Przełączenia kabli PKP TELKOL zostaną wykonane przez pracowników PKP

Utrzymanie na podstawie zlecenia Wykonawcy.

Po wykonaniu przebudowy wykonać pomiary elektryczne kabli.

7.3. Kabel srk typu YTSY 10x1 ułożony w ziemi u podnóża skarpy, po północnej stronie linii kolejowej, ze względu na kolizję z budowanym obiektem zostanie przebudowany i ułożony ok. 1m pod nawierzchnią projektowanej nawierzchni w rurze osłonowej RHDPE 110/6,3, współbieżnie z kablem TKM TELKOL. Nowy odcinek wstawki zostanie dodatkowo ułożony w rurze RHDPE 40/3,7. Wstawka – nowy odcinek kabla zostanie połączony z obu stron przebudowy z kablem istniejącym za pomocą złączy kablowych.

7.4. Zestawienie podstawowych materiałów.

LP	TYP	JM	IŁOŚĆ
1	Kabel XzTKMXpwFtlx 50x4x0,8	m	52
2	Kabel XzTKMXpw 25x4x0,8	m	32
	Kabel YTKSY 10x1	m	52
3	Rura RHDPE Ø 40/3,7mm	m	80
4	Rura RHDPEp 110/6,3	m	58
5	Ośłona XAGA 500 43/8-150	kpl	2
6	Ośłona XAGA 500 55/12-300	kpl	4
7	Taśma ostrzegawcza	m	126

## 8. Normy.

Kolidujące kable o żyłach miedzianych zostaną przebudowane poprzez wybudowanie nowych tras kablowych i przełączenie kabli za pomocą złączy na nowych odcinkach.

Do układania w ziemi projektuje się zastosowanie kabli wzdłużnie uszczelnionych, spełniających wymagania normy ZN-OPL-029/15 „Telekomunikacyjne kable symetryczne o żyłach miedzianych. Wymagania i badania.”, oznaczonych XzTKMXFtlx – do układania w ziemi.

W połowie głębokości układania rurociągu lub kabli układać taśmę ostrzegawczą.

Przy zbliżeniach i skrzyżowaniach z innymi urządzeniami podziemnymi oraz drogami należy zachować odległości określone normami i zarządzeniami:

- PN-91/M-34506 „Gazociągi i instalacje gazownicze. Skrzyżowania gazociągów z przeszkodami terenowymi. Wymagania”.
- Rozporządzeniem Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 30.07.2001r w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać sieci gazowe – Dziennik Ustaw nr 97 poz. 1055.
- Zarządzeniem Ministra Łączności z 02.09.1997 r. w sprawie zasad i warunków, jakim powinny odpowiadać linie i urządzenia telekomunikacyjne oraz urządzenia do przesyłania płynów lub gazów w razie zbliżenia się lub skrzyżowania – Monitor Polski nr 59 poz. 567.

- Zarządzeniem Ministra Łączności z 12 marca 1992r. w sprawie zasad i warunków budowy linii telekomunikacyjnych wzdłuż dróg publicznych, wodnych, kanałów oraz w pobliżu lotnisk i w miejscowościach, a także ustalenia warunków, jakim te linie powinny odpowiadać – Monitor Polski nr 13 poz. 95.
- ROZPORZĄDZENIE MINISTRA INFRASTRUKTURY z dnia 26 października 2005 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie Dz.U.2005.219.1864 (R)

Odległości w rzucie poziomym i pionowym między urządzeniami teletechnicznymi a innymi urządzeniami podziemnymi zgodnie z wymaganiami normowymi, oraz wg poniższej tabeli:

Lp.	Rodzaj urządzenia podziemnego	Najmniejsza dopuszczalna odległość, w metrach	
		Skrzyżowania	Zbliżenia
1.	Kabel telekomunikacyjny ziemny	dowolna <sup>1)</sup>	dowolna
2.	Linia elektroenergetyczna zabezpieczona rurami ochronnymi na długości skrzyżowania lub zbliżenia	dowolna	dowolna
3.	Linia elektroenergetyczna bez osłony ochronnej	0,5	0,5
4.	Linia elektroenergetyczna trakcji kolejowej	0,8	0,8
5.	Kanalizacja prowadząca wody opadowe i ścieki	0,3	1,0
6.	Rurociąg wodny magistralny	0,25	1,0
7.	Rurociąg wodny rozdzielczy	0,15	0,5
8.	Rurociąg parowy sieci ciepłej (obudowa)	0,5	2,0
9.	Rurociąg wodny sieci ciepłej (obudowa)	0,5	1,0
10.	Rurociąg ropy lub innych płynów technicznych	0,5	8,0
11.	Podbudowa telekomunikacyjnej linii napowietrznej	-	2,0
12.	Konstrukcja wsporcza linii elektroenergetycznej	-	wg PN75/E 05100
13.	Ściany budynków i ogrodzenia	-	0,5
14.	Urządzenia odgromowe	-	5,0
15.	Słupy oświetleniowe i trakcyjne (fundament)	-	0,8

## 9. Likwidacja.

Planowana jest likwidacja istniejących odcinków kabli kolidujących z projektowaną infrastrukturą. Kable należy zlikwidować po przełączeniu nowo projektowanych odcinków.

Inwestor po wykonaniu prac zwróci do OPERATORÓW kable telekomunikacyjne miedziane (złom) o znacznej wartości będące ich własnością, które zostały wyłączone z eksploatacji podczas przebudowy.

Zagospodarowanie materiału z rozbiórki nie nadającego się do ponownego użytku należy wykonać zgodnie z ustawą o odpadach zgodnie z Ustawą z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz. U. z 2013 r., poz. 21).

## **10. Uwagi końcowe.**

Wszystkie roboty należy wykonać zgodnie z niniejszym projektem oraz obowiązującymi przepisami i normami budowy sieci miejscowych przy ścisłym przestrzeganiu przepisów BHP i Ppoż. Przed przystąpieniem do robót Wykonawca winien zapoznać się z treścią pism uzgadniających i przestrzegać zawartych w nich zaleceń. Roboty ziemne w przypadku zbliżenia lub skrzyżowania z istniejącymi urządzeniami prowadzić ręcznie w obecności uprawnionych przedstawicieli użytkowników istniejących urządzeń podziemnych w ramach nadzoru specjalistycznego, a po zakończeniu robót teren pozostawić w stanie czystym i uporządkowanym.

Wszystkie materiały użyte do budowy muszą odpowiadać wymaganiom określonym w ustawie z dnia 30.08.2002. o systemie oceny zgodności z późniejszymi zmianami; (jednolity tekst Dz.U. nr 204 poz. 2087 z dnia 17.09.2004)

Do protokołu Wykonawca winien dołączyć dokumentację powykonawczą wybudowanej sieci, wyniki pomiarów elektrycznych prądem stałym i zmiennym. W razie stwierdzenia innego przebiegu kabla niż pokazany na mapie należy wykonać geodezyjny pomiar powykonawczy, który zostanie wykonany przez uprawnionych geodetów.

## 11. Oświadczenie projektanta

Zgodnie z art. 20 ust. 4 ustawy z dnia 07 lipca 1994r. – Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. Nr 0, poz. 1623, z późn. zmianami) oświadczam, że projekt budowlany branży telekomunikacyjnej pn:

**„Przebudowa układu komunikacyjnego wraz z wykonaniem nowych miejsc parkingowych w rejonie ulicy Malinowe Górki przy zbiorniku Pogoria III – przejście podziemne pod torami linii 183”**

został sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej. Projekt został wykonany zgodnie z umową i jest kompletny z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.

Projektant: Tomasz Kmita

## 11. Załączniki

- Warunki techniczne na przebudowę istniejącej sieci telekomunikacyjnej kolidującej z przebudową układu komunikacyjnego w rejonie ul. Malinowe Góry w Dąbrowie Górniczej nr TTIDKA.JA.211-10598/2018 z dnia 28 lutego 2019 wydane przez ORANGE Polska Wydział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze ul. Francuska 101B, 40-506 Katowice.
- Uzgodnienia wraz z wydaniem warunków dla prowadzenia robót w związku z planowaną budową przejścia pieszo-rowerowego pod torami linii kolejowej nr 183 Dąbrowa Górnicza Żabkowice – Będzin Łagisza w km 5,070 w ramach zadania pn „Przebudowa układu komunikacyjnego wraz z wykonaniem nowych miejsc parkingowych w rejonie ul. Malinowe Góry w Dąbrowie Górniczej przy zbiorniku Pogoria III – przejście podziemne pod torami linii 183.” Wydane przez PKP TELKOL Region Południowy ul. Sądowa 7, 40-078 Katowice, dn. 29.01.2018, nr UTM4-504-940/2017.
- Warunki techniczne dla planowanej budowy przejścia pieszo-rowerowego pod torami linii kolejowej nr 183 w km. 5,071 wydane przez PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Częstochowie, ul. Boya-Żeleńskiego 7/9, 42-200 Częstochowa, pismo IZDK 461/50/2017 dnia 16.02.2018.



Orange Polska  
Hurt  
Zarządzanie Zasobami Sieci i IT  
Wydział Ewidencji i Zarządzania Danymi  
o Infrastrukturze Katowice  
ul. Francuska 101B, 40-506 Katowice  
tel.: 32 257 53 49 fax.: 32 396 64 81

P.W. KANAD  
Michał Namysłowski  
ul. Kwiatowa 10  
41-902 Bytom

Katowice, 28 lutego 2018r.

Numer pisma: TTIDKA.JA.211-10598/2018

Temat: techniczne warunki na przebudowę istniejącej sieci telekomunikacyjnej kolidującej z przebudową układu komunikacyjnego w rejonie ul. Malinowe Góry w Dąbrowie Górniczej.

Szanowny Panie,

w odpowiedzi na pismo dotyczące wydania warunków przebudowy sieci teletechnicznej w związku z przebudową układu komunikacyjnego w rejonie ul. Malinowe Góry w Dąbrowie Górniczej informujemy, że projektowana inwestycja koliduje z istniejącą siecią teletechniczną eksploatowaną przez Orange Polska S.A. (zwana dalej „OPL”). W związku z tym należy, na koszt naruszającego stan istniejący, opracować projekt i wykonać przebudowę istniejących urządzeń telekomunikacyjnych – kabel doziemny typu XzTKMXpwtłx o profilu 50x4x0,8 wchodzącego w kolizję z projektowaną inwestycją, zwracając szczególną uwagę na normatywne odległości w zakresie zbliżeń i skrzyżowań elementów uzbrojenia terenu.

Usunięcie kolizji jest uwarunkowane spełnieniem poniższych wytycznych:

1. Wykonać przełożenie poza obręb kolizji infrastrukturę telekomunikacyjną własności Orange Polska S.A. Przebudowa oraz zabezpieczenie wszystkich elementów infrastruktury telekomunikacyjnej musi być realizowane zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 października 2005r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać telekomunikacyjne obiekty budowlane i ich usytuowanie (Dz. U. z 2005r, nr 219, poz.1864 z późn. zmianami).
2. Ponadto informujemy, że na obszarze objętym przedmiotowym zadaniem inwestycyjnym istnieje prawdopodobieństwo występowania niezinventaryzowanych urządzeń teletechnicznych. Jeżeli w trakcie wizji lokalnej, dokonywanej przez projektanta, zostaną stwierdzone różnice pomiędzy danymi otrzymanymi z OPL a stanem w terenie, należy je niezwłocznie zgłosić do OPL, uzgodnić z właścicielem urządzeń teletechnicznych (sieci) oraz ująć w projekcie przebudowy.
3. Realizacja powyższych prac może odbywać się na podstawie uzgodnionej i zaakceptowanej podczas Narady Koordynacyjnej dokumentacji projektowej, oraz na podstawie zatwierdzonego przez OPL projektu wykonawczego i kopii projektu budowlanego w części telekomunikacyjnej, zawierającego potwierdzenie zgodności z oryginałem. Projekt wykonawczy (w 2 egzemplarzach + płyta CD) i budowlany (w 1 egzemplarzu + płyta CD) proszę składać do zatwierdzenia w Wydziale Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze w Katowicach, ul. Francuska 101;
5. Dokumentacja projektowa, będzie mogła być opiniowana tylko po przekazaniu wraz z przedmiotową dokumentacją, pisemnego Oświadczenia Inwestora określającego warunki realizacji zadania przebudowy istniejącej infrastruktury OPL - rozwiązanie kolizji; którego wzór stanowi załącznik do niniejszych Warunków Technicznych.
6. Dane techniczne potrzebne do opracowania projektu przebudowy kanalizacji, kabli miedzianych, linii światłowodowych oraz kabli należących do innych operatorów zostaną udzielone w Wydziale Ewidencji

i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze w Katowicach ul. Francuska 101.  
Przekazane dane nie zwalniają projektanta od dokonania wizji lokalnej w terenie;

7. Roboty budowlane – montażowe należy zlecić wyłącznie firmie specjalizującej się w robotach teletechnicznych, która posiada udokumentowane doświadczenie w budownictwie telekomunikacyjnym.

Jednocześnie do wykonania prac budowlanych branży telekomunikacyjnej rekomendujemy firmę:

- Firma Partnerska Katowickie Przedsiębiorstwo Robót Telekomunikacyjnych Sp. z o.o. (ul. Zamulkowa 8, 40 – 857 Katowice, tel. 32 253 00 50), która kompleksowo konserwuje infrastrukturę telekomunikacyjną stanowiącą własność ORANGE, posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
- Firma Partnerska TP Teltech Sp. z o.o. (ul. Bartłomiej 2 02 – 683 Warszawa, tel. 22 549 01 11), która prowadzi zadania inwestycyjne na rzecz ORANGE POLSKA S.A., posiada certyfikaty ISO 9001 gwarantujące wysoką jakość prac oraz duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych.
- ANDA Hanke Jarausz ul. Ks. H. Szymankiewicza 51, 43-190 Mikołów, e-mail: biuro@an-d.pl, firma posiada duże doświadczenie w prowadzeniu prac telekomunikacyjnych i gwarantuje wysoką jakość realizacji prac.

Informujemy, że prace związane z przełączeniem czynnych kabli miedzianych i światłowodowych, mających bezpośredni wpływ na jakość dostarczanych przez OPL usług, może zrealizować wyłącznie któraś z wskazanych powyżej firm.

OPL zastrzega sobie prawo do odmowy wydania zgody na prowadzenie prac związanych z budową lub przebudową sieci, gdy jako wykonawca wskazany będzie podmiot, który w okresie ostatnich 24 miesięcy wyrządził dla OPL szkodę poprzez niewykonanie lub nienależyte wykonanie umowy dotyczącej sieci OPL lub z którym w tym okresie OPL rozwiązała taką umowę lub odstąpiła od niej z winy tego wykonawcy.

8. W przypadku uszkodzenia infrastruktury teletechnicznej, w szczególności w wyniku niedotrzymania wymagań i warunków określonych w niniejszym dokumencie, OPL obciąży sprawcę pełnymi kosztami naprawy oraz odszkodowaniem za straty związane między innymi z wypłaconymi bonifikatami i karami wynikającymi z zawartych przez OPL umów z klientami, a także innymi karami administracyjnymi.  
Łączna wysokość roszczeń OPL w stosunku do sprawcy uszkodzenia może sięgać nawet kwoty kilkuset tysięcy złotych polskich.

9. Zgłoszenie zamiaru prowadzenia prac realizowane jest poprzez wystanie wniosku o nadzór właścicielski. Zasady wykonywania nadzoru właścicielskiego i wzór wniosku o nadzór właścicielski wskazano na stronie [www.orange.pl/wniosekondzor](http://www.orange.pl/wniosekondzor). Jeżeli wniosek dotyczy rozpoczęcia prac na sieci miedzianej (Cu) i zasobów wspólnych (Cu i optotelekomunikacyjnej) należy kierować go na adres:

Ewidencja i Standardy Infrastruktury  
Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 2-Kraków  
30-629 Kraków  
ul. Dauna 66  
Orange Polska S.A.  
Obsługa Techniczna Klienta w Katowicach  
Wydział Utrzymania Usług i Infrastruktury Katowice Wschód  
ul. Francuska 101  
40-506 Katowice  
e-mail: [DISU.RSWUUIIKato2@orange.com](mailto:DISU.RSWUUIIKato2@orange.com)

W przypadku rozpoczęcia prac na sieci optotelekomunikacyjnej o terminie rozpoczęcia prac należy powiadomić z 30 dniowym wyprzedzeniem, wniosek kierować na adres:

Orange Polska S.A.  
Ewidencja i Standardy Infrastruktury  
Dział Ewidencji i Zarządzania Danymi o Infrastrukturze 2-Kraków  
30-629 Kraków  
ul. Dauna 66  
e-mail: [EiSI.praceplaKA@orange.com](mailto:EiSI.praceplaKA@orange.com).



10. Dla robót realizowanych na infrastrukturze telekomunikacyjnej będącej w użytkowaniu OPL należy spełnić wymóg znakowania miejsca prowadzenia prac tablicą informacyjną zawierającą dane Inwestora i kontakt, nazwę firmy realizującej przebudowę i kontakt, numer zgłoszenia nadany przez OPL. Przekazanie takiej tablicy następuje na zasadach określonych w Dodatkowych Wymaganiach stanowiących Załącznik do Warunków Technicznych.

11. Przed rozpoczęciem prac należy spisać w obecności przedstawiciela OPL protokół przekazania placu budowy, po zakończeniu prac należy spisać protokół odbioru w obecności przedstawiciela OPL.

12. Zakończone prace związane z przebudową infrastruktury OPL należy zgłosić do odbioru komórkom wskazanym w punkcie 9, co najmniej 3 dni przed planowanym odbiorem.

13. Inwestor zobowiązany jest przekazać komplet dokumentacji powykonawczej do WEiZDoI – na 5 dni roboczych przed planowanym odbiorem prac, przekazując ją na adres wskazany w punkcie 9. Do dokumentacji powykonawczej obligatoryjnie musi być załączona kopia decyzji na umieszczenie urządzeń infrastruktury w pasie drogowym wraz z dokumentami wymaganymi na etapie składania wniosku o wydanie decyzji w tym zakresie:

- 1) Informacja o urządzeniu i jego lokalizacji
  - a. Miejscowość
  - b. Ulica/nazwa drogi
  - c. Rodzaj urządzenia
- 2) Powierzchnia rzutu poziomego urządzenia
- 3) Ogólny plan orientacyjny w skali 1:10000 lub 1:25000
- 4) Szczegółowy plan sytuacyjny w skali 1:1000 lub 1:500
- 5) Inne w zależności od Zarządcy drogi np.: wypis z KRS.

Przepisanie czasowej decyzji na umieszczenie urządzeń infrastruktury na OPL zostanie wykonane po pozytywnym odbiorze technicznym i podpisaniu protokołu odbioru wykonanych prac.

W przypadku, gdy w wyniku prac nie będzie wymogu wydania decyzji administracyjnej na umieszczenie urządzeń infrastruktury, dokumentacja powykonawcza musi zawierać oświadczenie Inwestora o braku wymogu wydania decyzji jak wyżej. Wszelkie konsekwencje finansowe wynikające z błędnie podanych informacji w dokumentacji lub jej nie przekazaniu w zakresie decyzji administracyjnych skutkują obciążeniem inwestora.

14. Niniejsze warunki techniczne ważne są przez okres 12 miesięcy od dnia ich wydania. W przypadku zamiaru kontynuowania prac projektowych po wygaśnięciu ważności warunków, należy wystąpić do OPL o ich przedłużenie bądź wystawienie nowych.

15. Na zakres wykonanych prac ujęty w zaopiniowanym Projekcie Technicznym Inwestor udzieli dla OPL gwarancji na okres 36 miesięcy liczony od dnia podpisania Protokołu odbioru prac pomiędzy Inwestorem a OPL.

Integralną część Warunków Technicznych stanowią Dodatkowe Wymagania OPL stanowiące załącznik do Warunków Technicznych. Podmiot występujący z wnioskiem o wydanie powyższych Warunków Technicznych zobowiązany jest do zapoznania się i stosowania Wymagań w trakcie realizacji inwestycji, dla której Warunki Techniczne zostały wydane.

Dodatkowe Wymagania OPL dostępne są również na stronie [www.orange.pl/wniosekonadzor](http://www.orange.pl/wniosekonadzor).

Z poważaniem

Jacek Adamczyk

Główny Specjalista  
ds. Zasobów Infrastruktury



Katowice 29.01.2018 r.

Region Południowy  
Specjalista ds. paszportyzacji i uzgadniania dokumentacji  
Sebastian Huss  
e-mail: Sebastian.Huss@telkol.pl  
tel. 32 710 14 51  
Nr pisma: UTM4-504-940/2017


**PW KANAD**  
**Michał Namysłowski**  
ul. Kwiatowa 10  
41-902 Bytom

Dotyczy: uzgodnienia wraz z wydaniem warunków dla prowadzenia robót w związku z planowaną budową przejścia pieszo-rowerowego pod torami linii kolejowej nr 183 Dąbrowa Górnicza Zabkowice - Będzin Łagisza w km 5,070 w ramach zadania pn.: „Przebudowa układu komunikacyjnego wraz z wykonaniem nowych miejsc parkingowych w rejonie ulicy Malinowe Górki przy zbiorniku Pogoria III - przejście podziemne pod torami linii 183”.

PKP Telkol sp. z o.o. w odpowiedzi na pismo z dnia 08.12.2017r (akceptacja wykazu opłat za uzgodnienia mail z dn. 12.12.2017r. godz. 15:30) zwraca mapy z naniesioną orientacyjnie trasą naszego kabla teletechnicznego i wstępnie uzgadnia lokalizację projektowanego przedsięwzięcia z następującymi uwagami:

1. Występuje kolizja (skrzyżowanie i zbliżenie) projektowanego zamierzenia z naszym kablem teletechnicznym. Jest to kabel ziemny typu TKM ułożony w gruncie na głębokości 0,8 – 1,2 m. Głębokość ta mogła ulec zmianie na wskutek prac niwelacyjnych terenu.
2. W związku z powyższym w opracowywanym projekcie branżowym należy uwzględnić wykonanie zabezpieczeń i odległości przy zbliżeniach i skrzyżowaniach z naszym kablem zgodnie z obowiązującymi w tym względzie normami i przepisami prawa lub opracować projekt przebudowy naszego kabla teletechnicznego na kolizyjnym odcinku. Niezależnie od przyjętej formy projektu, projekt ten (elementy skrzyżowania i zbliżenia z naszym kablem lub jego przebudowy) należy uzgodnić w tutejszym Regionie.
3. Z uwagi na przebiegające w kablu obwody związane z bezpieczeństwem prowadzenia ruchu pociągów należy przebudować i przełączyć kabel w sposób bezprzerwowo. Włączenie oraz pomiary muszą być wykonywane przez pracowników PKP Telkol sp. z o.o. na podstawie zlecenia. Zlecenie należy przesłać na adres: PKP Telkol sp. z o.o. ul. Sądowa 7, 40-078 Katowice.
4. Przed rozpoczęciem robót ziemnych w miejscu zbliżenia się do kabli miedzianych Spółki PKP Telkol na odległość mniejszą niż 2m, należy wyprzedzająco wykonać ręcznie przekopy kontrolne dla ustalenia rzeczywistego przebiegu i głębokości posadowienia naszego kabla oraz jego zabezpieczenia na czas robót i docelowo pod nadzorem wyznaczonego pracownika tut. Regionu Utrzymania.
5. Wystąpienie o nadzór techniczny należy kierować na adres: ul. Sądowa 7, 40-078 Katowice (e-mail: [Katowice@telkol.pl](mailto:Katowice@telkol.pl)) z dwutygodniowym wyprzedzeniem).

Z poważaniem  
**Z-CA DYREKTORA REGIONU**

  
Wiesław Ignatiuk

Warszawa, 03-01-2018 r.

**ZAWIADOMIENIE O ZMIANIE NAZWY I ADRESU SPÓŁKI  
PKP UTRZYMANIE SP. Z O.O.**

*Szanowni Państwo,*

Zarząd Spółki PKP TELKOL sp. z o.o. informuje, że w dniu 3 stycznia 2018 roku została zarejestrowana w Krajowym Rejestrze Sądowym zmiana nazwy i adresu siedziby Spółki PKP Utrzymanie sp. z o.o.

**Nowa nazwa i adres siedziby firmy to:**

**PKP TELKOL sp. z o.o.  
ul. Stefana Okrzei 1A  
03-715 Warszawa**

Numery NIP, Regon oraz KRS pozostają bez zmian.

Decyzja o zmianie nazwy nie wpływa w żaden sposób na ważność i obowiązywanie umów i innych stosunków prawnych, w których Spółka jest stroną.

Prosimy o aktualizację danych w Państwa bazach informatycznych, wystawianie dokumentów (faktur/pism) oraz kierowanie korespondencji na nowy adres Spółki.

*Z poważaniem,*

CZŁONEK ZARZĄDU

*Artur Gocel*

PREZES ZARZĄDU

*Mirosław Cioński*

Warszawa, 03-01-2018 r.

**ZAWIADOMIENIE O ZMIANIE NAZWY I ADRESU SPÓŁKI  
PKP UTRZYMANIE SP. Z O.O.**

*Szanowni Państwo,*

Zarząd Spółki PKP TELKOL sp. z o.o. informuje, że w dniu 3 stycznia 2018 roku została zarejestrowana w Krajowym Rejestrze Sądowym zmiana nazwy i adresu siedziby Spółki PKP Utrzymanie sp. z o.o.

**Nowa nazwa i adres siedziby firmy to:**

**PKP TELKOL sp. z o.o.  
ul. Stefana Okrzei 1A  
03-715 Warszawa**

Numery NIP, Regon oraz KRS pozostają bez zmian.

Decyzja o zmianie nazwy nie wpływa w żaden sposób na ważność i obowiązywanie umów i innych stosunków prawnych, w których Spółka jest stroną.

Prosimy o aktualizację danych w Państwa bazach informatycznych, wystawianie dokumentów (faktur/pism) oraz kierowanie korespondencji na nowy adres Spółki.

*Z poważaniem,*

CZŁONEK ZARZĄDU

*Artur Gocel*

PREZES ZARZĄDU

*Mirosław Cioński*

PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.  
Zakład Linii Kolejowych w Częstochowie  
Dział Nawierzchni, Obiektów Inżynierskich,  
Budynków i Budowli  
ul. Boya-Zeleńskiego 7/9, 42-200 Częstochowa  
tel. + 48 34 376 1349  
fax + 48 34 370 5245  
iz.czestochowa@plk-sa.pl  
www.plk-sa.pl



IZDK 461/50/2017  
SMS/MMS PW-01

Częstochowa 16.02.2018

**PW KANAD**  
**Michał Namysłowski**  
ul. Kwiatowa 10  
41-902 Bytom

PKP PLK S.A. Zakład Linii Kolejowych w Częstochowie w odpowiedzi na otrzymane pismo z dnia 08.12.2017 przesyła mapę sytuacyjną z zaznaczoną infrastrukturą podziemną, zlokalizowaną w km. 5,000 – 5,100 linia nr 183 Dąbrowa Górnicza Ząbkowice – Będzin Łagisza, w sprawie warunków technicznych dla planowanej budowy przejścia pieszo-rowerowego pod torami linii kolejowej nr 183 w km. 5,071 oraz budowy wodociągu na terenie działki nr: 540 obręb Marianki informuje:

w przypadku robót na terenie PKP kolidujących z infrastrukturą kolejową prace powinny być wykonywane zgodnie z zatwierdzonym projektem (osobny na część kolejową) przedstawionym i zatwierdzonym przez tutejszy zakład. Projekt powinien być sporządzony lub zatwierdzony przez osobę mającą odpowiednie uprawnienia budowlane kolejowe. Należy zastosować normy obowiązujące wg. PN-EN 1991-2:2007 przy minimalnej wartości współczynnika dla linii znaczenia miejscowego  $K = 0$ ,  $\alpha = 1,0$ . Projektowane odwodnienie obiektu jest nie wystarczające, należy przewidzieć zastosowanie przepompowni mechanicznej do odprowadzania wody z obiektu. Urządzenia kolejowe nie mogą być naruszone, teren po zakończeniu prac doprowadzony do stanu pierwotnego a przebieg planowanych inwestycji przez grunty PKP S.A. trwale oznakowany.

Zakład Linii Kolejowych w Częstochowie akceptuje proponowane wbudowanie rozjazdów umożliwiające prowadzenie ruchu kolejowego na podstawie projektu przedstawionego do zatwierdzenia przez tutejszy zakład. Projekt powinien być sporządzony lub zatwierdzony przez osobę mającą odpowiednie uprawnienia budowlane kolejowe. Koszty projektu oraz robót związanych z zabudową i wybudową rozjazdów spoczywają na Inwestorze.

W miejscu przejścia pod torami linii kolejowej nr: 183 Dąbrowa Górnicza Ząbkowice – Będzin Łagisza, działka nr 540, wymagane zagłębienie wynosi min. 1,50 m poniżej główki szyny. Ewentualne kolizje z urządzeniami kolejowymi należy na koszt Inwestora usunąć na podstawie odrębnie opracowanego projektu.

Wykonawca jest zobowiązany do uzyskania uzgodnienia z odpowiednimi służbami PKP tj.:

- Telekomunikacja Kolejowa Sp. z o.o. Zakład Telekomunikacji w Katowicach
- PKP Energetyka S.A. Zakład Łódzki w Łodzi
- PKP S.A. Oddział Gospodarowania Nieruchomościami w Katowicach
- PKP TELKOL Sp. z o.o. ul. Okrzei 1A Warszawa

Inwestor zobowiązany jest do zawarcia Porozumienia z PKP PLK S.A. Zakładem Linii Kolejowych w Częstochowie regulujące budowę oraz utrzymanie obiektu przejścia podziemnego pieszo-rowerowego.

Spółka wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy w Warszawie  
XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 000037568, NIP 113-23-16-427,  
REGON 017319027. Wysokość kapitału zakładowego w całości wpłaconego: 14 237 469 000,00 zł



Wykonawca bądź Inwestor zobowiązany jest do spisania umowy z PKP S.A. Oddziałem Gospodarowania Nieruchomościami w Katowicach na pozostawienie uzbrojenia na terenie PKP.

Urządzenia obce, dopuszczone do przeprowadzenia przez teren kolejowy nie powinny:

- zagrażać bezpieczeństwu ruchu kolejowego i przemieszczaniu się personelu służbowego,
- utrudniać wykonywanie robót utrzymaniowych infrastruktury kolejowej,
- utrudniać wykonywania przeglądów technicznych infrastruktury kolejowej.

Urządzenia obce, dopuszczone do przeprowadzenia przez teren kolejowy powinny:

- być zabudowane poza skrajnią budowli linii kolejowej, ustaloną odrębnymi przepisami,
- zachowywać odległości między przewodami i urządzeniami, spełniające wymagania Polskiej Normy i zapewniające możliwość ich przeglądów i napraw,
- mieć zapewniony dostęp w celach utrzymaniowych,
- spełniać wymagania określone w odpowiednich przepisach, dotyczących budowy i eksploatacji, przewidzianych dla poszczególnych urządzeń.

Po wykonaniu robót na terenie kolejowym Inwestor własnym kosztem i staraniem wykona inwentaryzację powykonawczą i naniesie ją na mapy geodezyjne będące w zasobach Oddziału Geodezji PKP S.A. w Katowicach, a po 1 egzemplarzu przekaze dowodnie Władającemu oraz do PKP PLK S.A. CENTRALA 03-734 Warszawa ul. Targowa 74  
Biuro Nieruchomości i Geodezji Kolejowej (IGK).

W przypadku wykonywania robót ziemnych, szczegółowe warunki przewiduje m. in. Ustawa o transporcie kolejowym z dnia 28 marca 2003 (Dz. U. z 2015, poz. 1297) Rozporządzenie Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 10 września 1998 r. (Dz. U. 1998, Nr 151, poz. 987) oraz § 4 Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 7 sierpnia 2008 r. (Dz. U. 2008, Nr 153, poz. 955), w myśl którego wykonywanie robót ziemnych w odległości od 4 do 20 m od granicy obszaru kolejowego powinno być każdorazowo uzgadniane z zarządcą infrastruktury.

DYREKTOR ZAKŁADU  
  
Helmut Klabis  
(2)

**Wykonano w 3 egz.**

**Załącznik:** Mapa sytuacyjna

**Do wiadomości:**

Urząd Gminy Dąbrowa Górnicza ul. Graniczna 21

Opracował A. Marzec  
andrzej.marzec@plk-sa.pl  
34 3761577

## **12. Uprawnienia projektanta**



**PREZES URZĘDU  
REGULACJI TELEKOMUNIKACJI I POCZTY**

**DECYZJA Nr DT-WBT/02375/02/U**

**z dnia 28 października 2002 r.**

Na podstawie § 11 rozporządzenia Ministra Łączności z dnia 10 października 1995 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie telekomunikacyjnym (Dz.U. z 1995 r. Nr 120, poz. 581 z późn. zm.) oraz art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (j.t. Dz.U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071), po rozpatrzeniu wniosku Pana Tomasza Kmity z dnia 15.12.2000 r., w sprawie nadania uprawnień budowlanych w telekomunikacji

**Nadaje Panu  
urodzonemu**

**mgr inż. Tomaszowi Kmicie  
07.03.1967 r. w Sosnowcu**

**uprawnienia budowlane w telekomunikacji**

**do**

**Projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
w specjalnościach instalacyjnych  
w telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą**

**w zakresie**

**linii, instalacji i urządzeń liniowych**

**UZASADNIENIE**

Na podstawie złożonych dokumentów, przez ubiegającego się o uprawnienia budowlane w telekomunikacji Komisja Egzaminacyjna w postępowaniu kwalifikacyjnym stwierdziła, że spełnił on warunki w zakresie przygotowania zawodowego niezbędnego do uzyskania uprawnień we wnioskowanym zakresie. Jednocześnie ubiegający się złożył egzamin przed Komisją Egzaminacyjną z pozytywnym wynikiem. Wobec powyższego należało orzec jak na wstępie.

**Decyzja jest ostateczna w administracyjnym toku instancji.**

**Pouczenie**

Od decyzji odwołanie nie przysługuje, jednak stronie niezadowolonej z rozstrzygnięcia służy prawo złożenia wniosku o ponowne rozpatrzenie sprawy do Prezesa Urzędu Regulacji Telekomunikacji i Poczty (ul. Kasprzaka 18/20 01-211 Warszawa) w terminie 14 dni od otrzymania decyzji (art. 127 § 3 i 129 § 2 Kpa).



**PREZES**  
*Witold Graboś*

Państwowa Inspekcja  
Telekomunikacyjna i Poczta  
Główny Inspektor

**DECYZJA** Nr 0040/96/U

Na podstawie art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. - kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. z 1980r. Nr 9, poz. 26 i Nr 27, poz. 111 z późniejszymi zmianami) w związku z § 11 rozporządzenia Ministra Łączności z dnia 10 października 1995r., w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie telekomunikacyjnym

po rozpatrzeniu wniosku, z dnia **28.11.1995 r.**, w sprawie nadania uprawnień budowlanych w telekomunikacji oraz przeprowadzeniu postępowania kwalifikacyjnego i egzaminu

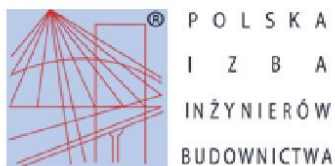
do projektowania i kierowania robotami budowlanymi  
w specjalnościach instalacyjnych  
w telekomunikacji przewodowej wraz z infrastrukturą towarzyszącą  
bez ograniczeń

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Ministra Łączności za pośrednictwem Głównego Inspektora PITiP, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art.127 §1 i 2, art.129 §1 i 2 Kpa)

dr inż. Włodzisław Grzybowski







### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

SLK-ABQ-3UP-2LT \*

Pan Tomasz Kmita o numerze ewidencyjnym SLK/BT/2627/04

adres zamieszkania ul. Konarowa 14, 41-260 Sławków

jest członkiem Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2018-10-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2018-05-09 roku przez:

Roman Karwowski, Przewodniczący Rady Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piiib.org.pl](http://www.piiib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.





### Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

SLK-YXU-NRJ-5UN \*

Pan Norbert Student o numerze ewidencyjnym SLK/BT/2475/04  
adres zamieszkania ul. Żwirki i Wigury 39/20, 43-190 Mikołów  
jest członkiem Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane  
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.  
Niniejsze zaświadczenie jest ważne do dnia 2018-08-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym  
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2017-08-07 roku przez:

Franciszek Buszka, Przewodniczący Rady Śląskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

(Zgodnie art. 5 ust 2 ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. 2001 Nr 130 poz. 1450) dane w postaci elektronicznej opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu są równoważne pod względem skutków prawnych dokumentom opatrzonym podpisami własnoręcznymi.)

\* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa [www.piib.org.pl](http://www.piib.org.pl) lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.



## **13. Część graficzna**